

Padborg, 01.11.2023

Dato: **Mandag den 9.10.2023, kl. 16.00-18.00**

Møde: **Bevillingsudvalg Borgerprojektionsfond**

Sted: **ZOOM**

Simultantolkning: **Ja**

Bilag:

**TOP 2 Statistik Borgerprojektionsfond pr. 1.10.2023**

**TOP 2 Projektpræsentation Folkefest og Bagedyst**

**TOP 5 Revideret vejledning ansøgning transportpulje**

### **Referat:**

Formand Kathrine Monsrud Ekelund byder deltagerne velkommen.

#### **1. Valg af tysk næstformand**

*På mødet den 22.5.2023 blev det besluttet at udskyde valg af næstformand til mødet den 9.10.2023 pga. det nyligt afholdte tyske kommunalvalg den 14.5.2023. Det blev desuden besluttet, at næstformanden skal vælges blandt de tyske medlemmer fra vest-programgeografien (Kreis Nordfriesland, Kreis Schleswig-Flensburg Stadt Flensburg og Kreis Rendsburg-Eckernförde, dansk mindretal). Medlemmerne fra den tyske del af den vestlige programgeografi har valgt at pege på Mario De Vries, Kreis Schleswig-Flensburg som deres forslag til næstformandsposten.*

Datum: **Montag den 9.10.2023 16.00-18.00 Uhr**

Sitzung: **Bewilligungsausschuss Bürgerprojektionsfonds**

Ort: **ZOOM**

Simultandolmetschen: **Ja**

Anlage(n):

**TOP 2 Statistik Bürgerprojektionsfonds Stand 1.10.2023**

**TOP 2 Projektpræsentation Bürgerfest und Backwettbewerb**

**TOP 5 Überarbeiteter Leitfaden für Anträge an den Transportpool**

### **Protokoll:**

Die Vorsitzende Kathrine Monsrud Ekelund begrüßt die Teilnehmer\*innen.

#### **1. Wahl stellver. Vorsitz deutsche Seite**

*Auf der Sitzung am 22.5.2023 wurde beschlossen die Wahl des / der stellvertretenden Vorsitzenden bis zur Sitzung am 9.10.2023 zu verschieben, da zwischenzeitlich am 14.5.2023 die deutschen Kommunalwahlen stattfinden. Außerdem wurde beschlossen, dass der/die stellvertretende Vorsitzende aus dem Kreis der deutschen Mitglieder aus dem westlichen Programmgebiet gewählt werden soll. (Kreis Nordfriesland, Kreis Schleswig-Flensburg, Stadt Flensburg und Kreis Rendsburg-Eckernförde, dänische Minderheit). Die Mitglieder aus dem deutschen Teil des westlichen Programmgebiets haben*

9.10.2023 – Bevillingsudvalg Borgerprojektfond / Bewilligungsausschuss Bürgerprojektfonds  
*entschieden Mario De Vries, Kreis Schleswig-Flensburg, als ihren  
Vorschlag für den Posten des stellvertretenden Vorsitzenden zu  
benennen.*

## **Beslutning**

Mario de Vries fra Kreis Schleswig-Flensburg vælges til næstformand for perioden 2023-2025.

## **2. Statistik for puljerne, herunder status for middelevendelse, og tilbagemeldinger fra gennemførte projekter (bilag)**

*Fondens samlede støttemidler beløber sig til 28.600.000 DKK, og de er fordelt på tre puljer. Statistik for middelevendelse er baseret på en ligelig fordeling af budgetmidler på de enkelte år, men udvalget og den administrative følgegruppe kan i sine bevillinger overskride de gennemsnitligt afsatte midler pr. år.*

Julia Bick giver et overblik over projekter og midler (præsentationen er vedhæftet referatet), der er bevilget pr. 1.10.2023. Der er særlig fokus på ansøgernes og støttemidlernes geografiske fordeling samt hvilke typer ansøgere og projekter, man finder under transportpuljen. Fremadrettet vil emneområder og målgrupper også blive analyseret. Sekretariatet modtager også gerne forslag til andre aspekter.

## **Beschluss**

Mario de Vries vom Kreis Schleswig-Flensburg wird für den Zeitraum 2023-2025 zum stellvertretenden Vorsitzenden gewählt.

## **2. Statistik der Fördertöpfe, u.a. Sachstand über die Verwendung der Mittel und Rückmeldungen von den durchgeführten Projekten (Anlage)**

*Die gesamten Fördermittel des Fonds belaufen sich auf 28.600.000 DKK, und sie sind auf drei Fördertöpfe verteilt. Die Statistik über die Verwendung der Mittel basiert auf einer gleichmäßigen Verteilung der Budgetmittel in den jeweiligen Jahren, aber der Ausschuss und die administrative Lenkungsgruppe können bei ihren Bewilligungen die jeweils pro Jahr durchschnittlich veranschlagten Mittel überschreiten.*

Julia Bick gibt einen Überblick über die bis zum 1.10.2023 bewilligten Projekte und Mittel (Präsentation in der Anlage). Schwerpunkt ist die geografische Verteilung der Antragsteller und Fördermittel sowie die Art der Antragsteller und Projekttypen im Transportpool. Zukünftig wird es auch eine Auswertung mit Hinblick auf Themenbereiche und Zielgruppen geben. Das Sekretariat nimmt auch gerne Vorschläge zu anderen Aspekten entgegen.

9.10.2023 – Bevillingsudvalg Borgerprojektionsfond / Bewilligungsausschuss Bürgerprojektionsfonds

### Borgerpuljen (projektpulje)

67 % af de samlede støttemidler er allokert til borgerpuljen, og det giver et gennemsnitligt årligt støtteleb på 2.724.571 DKK / 365.714 EUR. Der er i perioden fra maj til september 2023 bevilget syv projekter med et samlet støtteleb på 1.255.790 DKK / 168.562 EUR. Fem ud af de syv projekter er blevet gennemført og afregnet.

### Netværkspuljen (voksne)

*Netværkspuljen er endnu ikke igangsæt.*

Forespurgt forklarer Anne-Mette Olsen, at igangsættelsen af en støtteleb er forbundet med intensive forberedelser. Støttekriterier og standardsatser skal først udvikles og godkendes af Interreg-administrationen. Her er transportpuljen og borgerpuljen blevet prioriteret højere, fordi efterspørgslen var særlig stor her. Sekretariatet håber at kunne åbne netværkspuljen i slutningen af året. Den er især meget attraktiv for foreninger med henblik på at knytte de første kontakter til grænseoverskridende projekter.

### Transportpuljen (børn og unge)

26 % af støttemidlerne er allokert til transportpuljen, hvilket svarer til et gennemsnitligt årligt støtteleb på 1.064.286 DKK / 142.857 EUR. Efterspørgslen efter støttemidler er større end forventet. I perioden fra slut marts til slut september er der blevet bevilget 82

### Bürgerpool (Projektionspool)

67 % der gesamten Fördermittel sind dem Bürgerpool zugeteilt und dies ergibt eine durchschnittliche jährliche Fördersumme in Höhe von 2.724.571 DKK / 365.714 EUR. Im Zeitraum von Mai bis September 2023 wurden sieben Projekte mit einer gesamten Fördersumme in Höhe von 1.255.790 DKK / 168.562 EUR bewilligt. Fünf dieser sieben Projekte wurden bereits durchgeführt und abgerechnet.

### Netzwerkpool (Erwachsene)

*Der Netzwerkpool ist noch nicht geöffnet.*

Auf Nachfrage erläutert Anne-Mette Olsen, dass der Eröffnung eines Förderpools eine intensive Vorbereitung vorausgeht. Förderkriterien und Standardsätze müssen erst entwickelt und von der Interreg-Verwaltung genehmigt werden. Hier hatten der Transportpool und der Bürgerpool die höchste Priorität, da die Nachfrage besonders groß war. Das Sekretariat hofft, den Netzwerkpool Ende des Jahres eröffnen zu können. Dieser ist insbesondere für Vereine sehr attraktiv, um erste Kontakte für grenzüberschreitende Projekte zu knüpfen.

### Transportpool (Kinder und Jugendliche)

26 % der Fördermittel sind dem Transportpool zugeteilt. Dies entspricht einem durchschnittlichen jährlichen Förderbudget in Höhe von 1.064.286 DKK / 142.857 EUR. Die Nachfrage nach den Fördermitteln ist größer als erwartet. In der Zeit von Ende März bis Ende September

transportpuljeansøgninger med et samlet tilskud på 949.891 DKK / 127.502 EUR svarende til 89 % af de gennemsnitligt afsatte midler pr. år. Det høje middeltræk gør, at sekretariatet under TOP 4 anbefaler en tilpasning af retningslinjerne for transportpuljen, så midlerne står til rådighed for flere forskellige ansøgere.

Nogle medlemmer fra den østlige programregion overvejer, hvordan de kan øge kendskabet til støttemulighederne blandt skolerne i deres respektive områder yderligere. Der efterlyses en katalog/liste med mulige udflugtsmål som inspiration. Anne-Mette Olsen oplyser, at det emne er et af programpunkterne til dette års dansk-tysk lærerkonference, der afholdes i november. Her vil spændende udflugtsmål i begge lande blive præsenteret.

Hanne Edelweiss Beckert fra Region Sjælland fortæller om den afholdte dansk-tyske folkefest, der fik bevilget et tilskud på 505.350 DKK / 67.832 EUR. Hun kommer også ind på projektet Femern Kagedysten, hvor elever fra danske og tyske erhvervsskoler i et workshopforløb samarbejdede om at udvikle og bage kager, hvor danske og tyske kagetraditioner smeltede sammen. Selve kagedysten fandt sted under den dansk-tyske folkefest (præsentationen er vedhæftet referatet).

9.10.2023 – Bevillingsudvalg Borgerprojektfond / Bewilligungsausschuss Bürgerprojektefonds wurden 82 Transportpoolanträge mit einem gesamten Zuschuss in Höhe von 949.891 DKK / 127.502 EUR bewilligt. Dies entspricht 89% der durchschnittlich pro Jahr zur Verfügung gestellten Mittel. Die hohe Abrufung der Mittel führt dazu, dass das Sekretariat unter Punkt 4 der Tagesordnung eine Anpassung der Richtlinien für den Transportpool empfiehlt, so dass die Mittel für mehr verschiedene Antragssteller zur Verfügung stehen.

Einige Mitglieder aus dem östlichen Programmgebiet überlegen, wie sie die Fördermöglichkeiten unter den Schulen in ihrem jeweiligen Einzugsgebiet noch bekannter machen können. Es wird ein Katalog mit möglichen Ausflugszielen als Inspiration nachgefragt. Anne-Mette Olsen berichtet, dass diesem Thema ein Programmpunkt der diesjährigen deutsch-dänischen Lehrerkonferenz, die im November stattfindet, gewidmet ist. Hier werden interessante Ausflugsziele in beiden Ländern vorgestellt werden.

Hanne Edelweiss Beckert von der Region Sjælland berichtet über das deutsch-dänische Volksfest, das einen Zuschuss in Höhe von 505.350 DKK / 67.832 EUR bewilligt bekommen hat. Sie geht ebenfalls auf das Projekt Fehmarn-Kuchen-Contest ein, in dem Schüler von deutschen und dänischen Berufsschulen in einem Workshopverlauf gemeinsam Kuchen entwickelt und gebacken haben und deutsche und dänische Kuchentraditionen zusammengefloßen sind. Der Fehmarn-Kuchen-Contest wurde während des deutsch-dänischen Volksfests

9.10.2023 – Bevillingsudvalg Borgerprojektfond / Bewilligungsausschuss Bürgerprojektfonds durchgeführt. (Präsentation in der Anlage)

## **Beslutning**

Orienteringen tages til efterretning.

### **3. Borgerprojektfondens offentlighedsarbejde**

*Sekretariatet har udarbejdet et kommunikationskit bestående af PowerPoint, tekster til hjemmeside og SoMe samt plakat og folder, som er videreformidlet til samarbejdskredsen via den administrative følgegruppe.*

*Efter aftale med Interreg-sekretariatet forfatter sekretariatet løbende indhold til Interregs nyhedsbrev. Indholdet stilles også til rådighed for partnerskabet, så de kan bruge det i egne nyhedskanaler.*

*Fondens primære hjemmeside er Interregs hjemmeside, hvor der er oprettet en underside til fonden med præsentation af retningslinjer, vejledning og informationsmaterialer <https://www.interreg-de-dk.eu/dk/vi-fremmer/borgerprojektfond/>. Fonden har desuden sin egen LinkedIn profil og en Facebook-side.*

*Der afholdes regelmæssigt online info- og vejledningsmøder for at spare tid til transport og sikre tilgængeligheden i hele geografien. Derudover står sekretariatet til rådighed for at holde oplæg, når der er tale om større grupper.*

## **Beschluss**

Die Informationen werden zur Kenntnis genommen.

### **3. Die Öffentlichkeitsarbeit des Bürgerprojektfonds**

*Das Sekretariat hat ein Kommunikationspaket bestehend aus PowerPoint, Texten für die Website und SoMe sowie einem Poster und einem Faltblatt vorbereitet, das über die administrative Lenkungsgruppe an den Kooperationskreis weitergeleitet wurde.*

*In Absprache mit dem Interreg-Sekretariat verfasst das Sekretariat regelmäßig Inhalte für den Interreg-Newsletter. Der Inhalt wird auch der Partnerschaft zur Verfügung gestellt, damit sie ihn in ihren eigenen Nachrichtenkanälen verwenden kann.*

*Die primäre Website des Fonds ist die Interreg-Website, auf der eine Unterseite für den Fonds mit einer Präsentation von Richtlinien, Leitfaden und Informationsmaterialien eingerichtet wurde <https://www.interreg-de-dk.eu/dk/vi-fremmer/borgerprojektfond/>. Der Fonds hat auch ein eigenes LinkedIn-Profil und eine Facebook-Seite. Online-Informations- und Beratungstreffen finden regelmäßig statt, um Reisezeit zu sparen und die Erreichbarkeit in der gesamten Programmregion zu gewährleisten. Außerdem steht das Sekretariat zur Verfügung, um Vorträge für größere Gruppen zu halten. Die Öffentlichkeitsarbeit des Fonds soll sicherstellen, dass die Fondsmittel im gesamten Interreg-Programmgebiet sichtbar gemacht*

9.10.2023 – Bevillingsudvalg Borgerprojektfond / Bewilligungsausschuss Bürgerprojektfonds  
*werden. Allerdings sind die personellen Ressourcen des Sekretariats begrenzt, weshalb eine enge Zusammenarbeit mit der Fondspartnerschaft und Interreg für eine erfolgreiche Kommunikation entscheidend ist.*

*Fondens offentlighedsarbejde skal sikre, at fondsmidlerne synliggøres i hele Interreg-programområdet. De afsatte personaleressourcer i sekretariatet er imidlertid begrænsende, hvorfor et tæt samarbejde med fondens partnerskab og Interreg er afgørende for kommunikationssuccesen.*

### **Beslutning**

Da mødet er trukket ud, besluttes det at afholde et møde mellem formandskabet og forvaltningen for at drøfte kommunikationsindsatsen næste år og inddragelsen af partnerskabet.

### **Beschluss**

Aufgrund der fortgeschrittenen Zeit wird beschlossen, ein Treffen zwischen dem Vorsitz und der Verwaltung abzuhalten, um die Kommunikationsaktivitäten im nächsten Jahr und die Einbeziehung der Partnerschaft zu besprechen.

### **4. Ansøgninger til borgerpuljen (bilag)**

*Sekretariatet har til ansøgningsfristen 8.9.2023 modtaget syv ansøgninger, hvoraf sekretariatet har vurderet, at alle ansøgninger er klar til behandling i udvalget. Der søges samlet om 3.154.055 DKK / 423.363 EUR. Sekretariatet indstiller fire projekter til bevilling med et samlet foreslået støttebeløb på 1.772.169 DKK / 237.875 EUR.*

### **4. Anträge an den Bürgerpool (Anlage)**

*Das Sekretariat hat zur Antragsfrist am 8.9.2023 sieben Anträge erhalten, wobei nach Einschätzung des Sekretariats alle Anträge soweit fertig sind, dass sie im Ausschuss behandelt werden können. Insgesamt werden 423.363 EUR beantragt. Das Sekretariat schlägt vier Projekte mit einer gesamten vorgeschlagenen Fördersumme in Höhe von 237.875 EUR zur Bewilligung vor.*

*Beskrivelse af de enkelte ansøgninger og forvaltningens indholdsmæssige vurdering fremgår af bilag til dagsordenspunktet. Det fremgår ligeledes af oversigten, om forvaltningen ved de enkelte ansøgninger vurderer, at der er medlemmer af udvalget, der bør overveje, om de skal erklære sig inhabile. Som vedtaget på mødet den*

*Die Beschreibung der einzelnen Anträge und die inhaltliche Beurteilung der Verwaltung gehen aus den Anlagen zum Tagesordnungspunkt hervor. Aus der Übersicht geht ebenfalls hervor, ob die Verwaltung bei den einzelnen Anträgen der Meinung ist, dass es Ausschussmitglieder gibt, die überlegen sollten, ob sie sich als befangen erklären sollen. Wie*

*22.5.2023 kan ethvert medlem erklære sig inhabilt, men det er udvalget, der træffer afgørelse om, hvorvidt et medlem er inhabilt. Det inhabile medlem skal forlade lokalet/det virtuelle rum under behandlingen af den pågældende ansøgning.*

Udvalget erklærer ingen medlemmer inhabile.

Anne-Mette Olsen gennemgår ansøgningerne og de respektive indstillinger én for én. Det enkelte projekt sættes under afstemning umiddelbart efter projektpræsentationen.

### **09.23bp-01 Danish-German Brassacademy Beslutning**

Bevillingsudvalget giver afslag til projektet.

### **09.23bp-02 På eventyr i grænselandet Beslutning**

Bevillingsudvalget godkender at støtte projektet med 608.546 DKK / 81.684 EUR.

### **09.23bp-03 Sportsommer 2024 Beslutning**

Bevillingsudvalget godkender at støtte projektet med 280.015 DKK /

9.10.2023 – Bevillingsudvalg Borgerprojektfond / Bewilligungsausschuss Bürgerprojektfonds  
*auf der Sitzung am 22.5.2023 beschlossen, kann jedes Ausschussmitglied sich für befangen erklären, aber letztlich ist es die Entscheidung des Ausschusses, inwieweit ein Mitglied befangen ist. Das befangene Mitglied muss während der Behandlung des betreffenden Antrags den Raum/virtuellen Raum verlassen.*

Der Ausschuss erklärt niemanden für befangen.

Anne-Mette Olsen geht die Anträge sowie die entsprechenden Beschlussvorschläge der Reihe nach durch. Es wird jeweils direkt nach der Projektvorstellung über das Projekt abgestimmt.

### **09.23bp-01 Danish-German Brassacademy Beschluss**

Der Bewilligungsausschuss lehnt das Projekt ab.

### **09.23bp-02 På eventyr i grænselandet Beschluss**

Der Bewilligungsausschuss beschließt, das Projekt mit 608.546 DKK / 81.684 EUR zu fördern.

### **09.23bp-03 Sportsommer 2024 Beschluss**

Der Bewilligungsausschuss beschließt, das Projekt mit 280.015 DKK / 37.586 EUR zu fördern.



37.586 EUR.

### **09.23bp-04 Historielæring i Gudruns fodspor**

#### **Beslutning**

Bevillingsudvalget godkender at støtte projektet med 477.813 DKK / 64.136 EUR.

### **09.23bp-06 Skulpturprojekt**

#### **Beslutning**

Bevillingsudvalget godkender at støtte projektet med 405.794 DKK / 54.469 EUR.

### **09.23bp-07 Mindretalsidentitet i en virtuel verden**

Grundlæggende er udvalget enig om, at der er tale om et spændende og relevant projekt. Indholdsmæssigt bidrager projektet til flere af de effekter, som ønskes opnået med borgerpuljen.

I betragtning af det forholdsvis lave deltagerantal og projektets karakter af at være et pilotprojekt er der imidlertid også tale om et relativt dyrt projekt, hvor det i høj grad er troen på læringseffekten ved projektet og udbredelsen via bibliotekerne, der er afgørende for en vurdering af, om projektets budget er rimeligt ift. output.

### **09.23bp-04 Historielæring i Gudruns fodspor**

#### **Beschluss**

Der Bewilligungsausschuss beschließt, das Projekt mit 477.813 DKK / 64.136 EUR zu fördern.

### **09.23bp-06 Skulpturprojekt**

#### **Beschluss**

Der Bewilligungsausschuss beschließt, das Projekt mit 405.794 DKK / 54.469 EUR zu fördern.

### **09.23bp-07 Mindretalsidentitet i en virtuel verden**

Grundsätzlich ist sich der Ausschuss einig, dass es sich um ein spannendes und relevantes Projekt handelt. Inhaltlich trägt das Projekt zu mehreren der Effekte bei, die mit dem Bürgerpool erreicht werden sollen.

Angesichts der relativ geringen Teilnehmerzahl und dem Pilotcharakter des Projekts handelt es sich jedoch auch um ein teures Projekt. Ob man das Ausgabenniveau als angemessen in Bezug auf den zu erwarteten Output bewertet, ist abhängig davon, ob man an den beschriebenen Lerneffekt glaubt und ob die Verbreitung der Ergebnisse über die Bibliotheken als realistisch angesehen wird.



9.10.2023 – Bevillingsudvalg Borgerprojektionsfond / Bewilligungsausschuss Bürgerprojektionsfonds

Udvalget er af den opfattelse, at det især er projektets finale fase ("udbredelse og videndeling"), der er afgørende for projektets bæredygtighed. Her ville udvalget have ønsket, at projektresultaternes formidling og forankring havde været beskrevet mere konkret, især i forhold til bibliotekernes rolle i formidlingen af resultaterne. Det bliver ikke tydeligt nok, hvordan læringseffekten skal videreformidles og hvilke biblioteker på dansk og på tysk side, der skal være med til at udbrede resultaterne. I den forbindelse vil det også være relevant at tage højde for, at der kan være forskel i forhold til personaleresourcer og tekniske forudsætninger på de tyske biblioteker.

Et af spørgsmålene til projektets efterliv går på, hvor realistisk det er, at andre klasser kan drage nytte af projektets erfaringer i betragtning af, at nye klasser ville skulle påtage sig de samme udgifter til teknisk bistand gennem eksternt firma og udgifter til leje af udstyr. Mario de Vries gør i den forbindelse opmærksom på projektet "Smarte Grenzregion". Her er der måske mulighed for at udlåne VR briller.

### **Beslutning**

Bevillingsudvalget giver afslag til projektet. Ansøgerne skal dog opfordres til at indsende en ny ansøgning, hvor der er mere fokus på bæredygtighed og den konkrete forankring af resultaterne.

Der Ausschuss ist der Auffassung, dass die letzte Phase des Projekts ("Verbreitung und Wissensaustausch") besonders entscheidend für die Nachhaltigkeit des Projekts ist. Hier hätte sich der Ausschuss gewünscht, dass die Verbreitung und Verankerung der Projektergebnisse konkreter beschrieben worden wäre, insbesondere in Bezug auf die Rolle der Bibliotheken bei der Verbreitung der Ergebnisse. Es ist nicht klar genug, wie der Lerneffekt weitervermittelt werden soll und welche Bibliotheken in Dänemark und Deutschland an der Verbreitung der Ergebnisse beteiligt werden sollen. In diesem Zusammenhang wäre auch zu berücksichtigen, dass es in den deutschen Bibliotheken Unterschiede in der personellen Ausstattung und den technischen Voraussetzungen geben kann.

Für die Zeit nach dem Projekt stellt sich unter anderem die Frage, wie realistisch es ist, dass andere Klassen von den Erfahrungen des Projekts profitieren können, da neue Klassen die gleichen Kosten für die technische Unterstützung durch eine externe Firma und die Anmietung von Geräten aufbringen müssten. Mario de Vries erwähnt in diesem Zusammenhang das Projekt „Smarte Grenzregion“, wo evtl. VR-Brillen ausgeliehen werden können.

### **Beschluss**

Der Bewilligungsausschuss beschließt das Projekt abzulehnen. Die Antragsteller sollen jedoch dazu aufgefordert werden einen neuen Antrag einzureichen, der stärker auf Nachhaltigkeit und eine konkrete

9.10.2023 – Bevillingsudvalg Borgerprojektfond / Bewilligungsausschuss Bürgerprojektfonds  
Verankerung der Projektergebnisse ausgerichtet ist.

### **09.23bp-08 Inter\_Action - Encountering** **Beslutning**

Bevillingsudvalget giver afslag til projektet.

#### **5. Ændring af retningslinjerne for transportpuljen (bilag)**

*Transportpuljen støtter to formål:*

Fremme af møder mellem børn og unge på tværs af grænsen  
*Transportpuljen støtter det dansk-tyske samarbejde mellem skoler,  
daginstitutioner, foreninger og andre institutioner, der arbejder med  
børn og unge til og med 26.*

*Alle ansøgninger skal inkludere en dansk og en tysk partner.*

Børn og unges møde med nabolandets samfund, kultur og sprog  
*Transportpuljen støtter børn og unges møde med nabolandets  
samfund, kultur og sprog gennem udflugter til museer, øvrige  
kulturinstitutioner, steder med betydning for kultur-, natur- og  
samfundsforståelse og virksomheder.  
Der ansøges uden partnerinstitution.*

### **09.23bp-08 Inter\_Action - Encountering** **Beschluss**

Der Bewilligungsausschuss beschließt das Projekt abzulehnen.

#### **5. Änderung der Richtlinien für den Transportpool (Anlage)**

*Der Transportpool unterstützt zwei Ziele:*

Förderung von Begegnungen zwischen Kindern und Jugendlichen über  
die Grenze hinweg  
*Der Transportpool fördert die deutsch-dänische Zusammenarbeit  
zwischen Schulen, Kindertageseinrichtungen, Vereinen und anderen  
Institutionen, die mit Kindern und Jugendlichen bis einschl. 26 Jahren  
arbeiten.  
Alle Anträge müssen einen deutschen und einen dänischen Partner  
aufweisen.*

Begegnungen von Kindern und Jugendlichen mit Gesellschaft, Kultur  
und Sprache des Nachbarlandes  
*Der Transportpool fördert die Begegnung von Kindern und Jugendlichen  
mit Gesellschaft, Kultur und Sprache des Nachbarlandes durch Ausflüge  
zu Museen, sonstigen Kultureinrichtungen, Orten von Bedeutung für  
das Kultur-, Natur- und Gesellschaftsverständnis sowie zu  
Unternehmen.*

9.10.2023 – Bevillingsudvalg Borgerprojektfond / Bewilligungsausschuss Bürgerprojektfonds  
*Die Antragstellung erfolgt ohne Partnerinstitution.*

*Siden puljen blev åbnet medio marts er der bevilget 832 ansøgninger, og sekretariatet forventer, at interessen for puljen vil stige i takt med, at flere hører om støttemulighederne.*

*På baggrund af de første måneders erfaringer og ud fra et ønske om at sikre, at puljemidlerne ikke kun bevilges ud fra princippet om "først til mølle", men at der også tages hensyn til, at puljemidlerne skal stå til rådighed for en bredere gruppe af ansøgende institutioner, foreslår sekretariatet en ændring af retningslinjerne for transportpuljen under option 2 (markeret med rødt i bilaget). Sekretariatet vil i samme ombæring udvide ansøgningsvejledningen med en række præciseringer (markeret med grønt i bilaget). Baggrund for præciseringerne gennemgås mundtligt på mødet.*

På spørgsmål fra Nikolaj Hamann forklarer Anne-Mette Olsen, hvad der kunne udgøre en undtagelse fra den nye regel. Det kunne f.eks. være relevant, hvis en skole ønsker at tage på udflugt med en stor årgang, hvilket kræver i alt tre busser (tommefingerreglen er: 1 bus = 1 ansøgning). Danske skoler arbejder ofte med et emne på tværs af klasser, hvorfor en endagsudflugt til et bestemt museum kun giver

*Seit Eröffnung des Pools Mitte März wurden 82 Anträge bewilligt und das Sekretariat erwartet, dass das Interesse für diesen Pool weiter steigen wird je mehr Akteure von den Fördermöglichkeiten erfahren. Vor dem Hintergrund der Erfahrungen der letzten Monate und ausgehend von dem Wunsch, dass man sicherstellen möchte, dass die Fördermittel nicht nur nach dem Prinzip "Wer zuerst kommt mahlt zuerst" bewilligt werden, sondern dass vielmehr bei der Vergabe der Mittel auch berücksichtigt wird, dass diese für eine breitere Gruppe von antragsstellenden Institutionen zur Verfügung stehen sollen, schlägt das Sekretariat eine Änderung der Richtlinien für den Transportpool unter Option 2 vor. (In der Anlage rot markiert) Das Sekretariat wird in diesem Zusammenhang eine Erweiterung des Leitfadens für die Antragsstellung mit einigen präziseren Ausführungen vornehmen (in der Anlage grün markiert).*

Auf Nachfrage von Nikolaj Hamann erläutert Anne-Mette Olsen, worin eine Ausnahme von der neuen Regel bestehen könnte. Dies könnte z.B. dann relevant werden, wenn eine Schule mit einem großen Jahrgang einen Ausflug machen möchte und dafür insgesamt 3 Busse benötigt (Faustregel: 1 Bus = 1 Antrag). In den dänischen Schulen wird oft klassenübergreifend mit einem Thema gearbeitet, so dass ein

mening, hvis alle elever også kan komme med.

### **Beslutning**

Bevillingsudvalget godkender følgende ændring af retningslinjerne under transportpuljens option 2:

*I udgangspunktet kan ansøgere max få bevilget to ansøgninger pr. halvår. Under særlige omstændigheder kan den administrative følgegruppe for Borgerprojektfonden dog afvige fra begrænsningen og godkende flere ansøgninger.*

Udvalget tager præciseringerne i ansøgningsvejledningen til transportpuljeansøgere (markeret med grønt i bilaget) til efterretning.

## **6. Næste møde**

### **Beslutning**

Bevillingsudvalget godkender følgende mødedatoer i 2024:

Onsdag den 8.5.2024 kl. 12.00-15.00 Lübeck

Fredag den 8.11.2024 kl. 14.00-16.00 (online)

Bemærkning vedr. den 8.11.2024: Det er undersøgt, om mødet kolliderer med et andet planlagt møde for de sønderjyske kommunale medlemmer.

9.10.2023 – Bevillingsudvalg Borgerprojektfond / Bewilligungsausschuss Bürgerprojektfonds  
Tagesausflug in ein bestimmtes Museum nur dann Sinn ergibt, wenn auch alle Schüler\*innen mitkommen können.

### **Beschluss**

Der Bewilligungsausschuss genehmigt die folgenden Änderung der Richtlinien unter Option 2 des Transportpools:

*Grundsätzlich können Antragsteller maximal zwei Anträge pro Halbjahr bewilligt bekommen. Unter besonderen Umständen kann die administrative Lenkungsgruppe für den Bürgerprojektfond jedoch von dieser Einschränkung abweichen und weitere Anträge bewilligen.*

Der Ausschuss nimmt die präzisierten Ausführungen im Leitfaden für die Antragssteller für den Transportpool zur Kenntnis (in der Anlage grün markiert).

## **6. Nächste Sitzung**

### **Beschluss**

Der Bewilligungsausschuss genehmigt die folgenden Sitzungstermine für 2024:

Mittwoch den 8.5.2024 12.00-15.00 Uhr Lübeck

Freitag den 8.11.2024 14.00-16.00 Uhr (online)

Anmerkung zum 8.11.2024: Es wurde untersucht, ob die Sitzung mit

9.10.2023 – Bevillingsudvalg Borgerprojektionsfond / Bewilligungsausschuss Bürgerprojektionsfonds  
einer gemeinsamen anderen geplanten Veranstaltung der sønderjysken  
Mitglieder im Ausschuss kollidiert.

Deltager / Teilnehmer\*innen: Christel Leiendecker (Sønderborg Kommune), René Andersen (Tønder Kommune), Jens Wistoft (Region Syddanmark), Kathrine Monsrud Ekelund (Region Sjælland), Hans-Joachim Friedemann (Hansestadt Lübeck), Uwe Jessen (Deutsche Minderheit), Hiltrud Weddeling (Kreis Ostholstein), Mario de Vries (Kreis Schleswig-Flensburg), Axel Westphal-Garken (Stadt Neumünster), Nickolaj Hamann (KKR Sjælland), Lene Rikke Bresson (Guldborgsund Kommune)

Uden stemmeret / Ohne Stimmrecht: Hanne Edelweiss Beckert (suppleant/Vertreterin Region Sjælland), Kjeld Thrane (suppleant/Vertreter Haderslev Kommune), Jeppe C. Pers (forvaltning/Verwaltung Næstved Kommune)

Sekretariat Borgerfond/Bürgerprojektionsfonds: Anne-Mette Olsen, Julia Bick, Christiane Ritter

Gæst/Gäste: Ralf Marquardt (tolk/Dolmetscher), Jane Guldbland-Hansen (Interreg Deutschland-Danmark)